

Estratificación

Data d'edició: 07 de Agost de 2012

Autoria: Mar Garachana Camarero

Revisió: Joseph Hilferty Longanacker

La *estratificación* (*layering*, en inglés) es una consecuencia del carácter acumulativo del cambio gramatical. El desarrollo de una nueva construcción gramatical no tiene por qué suponer la eliminación de la que con anterioridad había desempeñado la función asumida por la nueva estructura. Por el contrario, ambas pueden coexistir, aunque cada una pertenecerá a un estadio cronológico —a una capa cronológica— diferente.

Un ejemplo lo tenemos en la forma de futuro sintético, *cantaré*, procedente de la perífrasis latina *cantare habeo*, que originariamente coexistió con la forma de futuro del latín clásico, *cantabo*, hasta que esta desapareció. En la actualidad, en español conviven dos formas de futuro originadas también en etapas diferentes: junto a *cantaré* prolifera desde el siglo xix una construcción perifrástica: *ir + a + infinitivo*.

Contenidos

[Explicación](#)

[Conceptos relacionados](#)

[Bibliografía básica](#)

[Bibliografía complementaria](#)

Explicación

La estratificación es uno de los cinco principios establecidos por Hopper (1991) para detectar un proceso de cambio por [gramaticalización](#) en curso. Los otros cuatro principios son la [divergencia](#), la [especialización](#), la [persistencia](#) y la [descategorización](#).

Estratificación

Publicat a Diccionari de lingüística on line (<http://www.ub.edu/diccionarilinguistica>)

El concepto de estratificación, como el de *divergencia* y el de *persistencia*, ponen de manifiesto un hecho palpable en las lenguas, a saber: que las formas más antiguas pueden permanecer durante largo tiempo, pese a que hayan surgido nuevas formas para desempeñar una función similar. La estratificación es, pues, el resultado sincrónico de la gramaticalización, y es un proceso constante dentro de la historia de las lenguas:

Within a broad functional domain, new layers are continually emerging; in the process the older layers are not necessarily discarded, but may remain to coexist with and interact with new layers (Hopper 1991: 22)

La coexistencia de dos formas —la conservadora y la innovadora— para desempeñar una función no supone la identidad total entre ambas construcciones gramaticales, lo más habitual es que ambas se encuentren en distribución complementaria, esto es, no se emplean en idénticos contextos de uso. La elección de una u otra pieza suele depender de diferencias pragmáticas, que acostumbran a desaparecer en el momento en que una de las formas en competencia desplaza a la otra ([especialización](#)), llegando en ocasiones a ocupar también el espacio funcional de la forma que desaparece.

Las perífrasis iterativas *volver + a + infinitivo* y *tornar + a + infinitivo* se documentan a lo largo de la etapa medieval hasta que se produjo la especialización de *volver + a + infinitivo* para expresar iteración. Mientras ambas perífrasis coexistieron, *volver + a + infinitivo* parece especializada en combinarse con verbos (-estativos) y *tornar + a + infinitivo* muestra cierta predisposición a combinarse con infinitivos (+estativos).

Conceptos relacionados

[Gramaticalización](#)

[Divergencia](#)

[Especialización](#)

[Persistencia](#)

[Descategorización](#)

Estratificación

Publicat a Diccionari de lingüística on line (<http://www.ub.edu/diccionarilinguistica>)

Bibliografía básica

Hopper, Paul J. (1991), “On some principles of grammaticalization”, en Traugott, Elizabeth C. y Heine Bernd (eds.), *Approaches to Grammaticalization*, vol. I, Amsterdam, John Benjamins, 17-36.

Bibliografía complementaria